شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة (ش.م.ع.)

البيانات المالية المرحلية الموجزة

٣٠ يونيو ٢٠٠٩

شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة (ش.م.ع.)

البيانات المالية المرحلية الموجزة
٣٠ يونيو ٢٠٠٩

المحتويات	**الصفحة**
تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة	١
الميزانية العمومية المرحلية الموجزة	٢
بيان الدخل المرحلي الموجز	٣
بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز	٤
بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز	٥
ايضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة	٦ – ١٥

ص.ب : ٣٨٠٠
الطابق ٣٢
أبراج الإمارات
شارع الشيخ زايد
دبي
الإمارات العربية المتحدة

تليفون : ٤٠٣٠٣٠٠ (٤) ٩٧١+
فاكس : ٣٣٠١٥١٥ (٤) ٩٧١+
إنترنت :www.ae-kpmg.com

تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة

السادة المساهمين
شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة ش.م.ع.

المقدمة

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العمومية الموجزة المرفقة لشركة الإمارات للاتصالات المتكاملة ش.م.ع. ("الشركة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ وكذلك بيان الدخل الشامل الموجز وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز وبيان التدفقات النقدية الموجز لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ ("البيانات المالية المرحلية"). إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". بينما تنحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه البيانات المالية المرحلية بناءاً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة البيانات المالية المرحلية من قبل مدقق حسابات مستقل للشركة". تنطوي أعمال مراجعة البيانات المالية المرحلية على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق، وبالتالي فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً.

الاستنتاج

بناءاً على مراجعتنا، لم يسترع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية المرفقة كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ ولفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

كي بي ام جي

2 3 JUL 2009

فيجندرانات مالهوترا
رقم التسجيل: ٤٨ ب

كيه بي ام جي عضو في كيه بي أم جي العالمية، مؤسسة سويسرية تعاونية
جميع الحقوق محفوظة

الميزانية العمومية المرحلية الموجزة
كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩

	ايضاح	مراجعة ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ ألف درهم	مدققة ٣١ديسمبر ٢٠٠٨ ألف درهم
الموجودات غير المتداولة			
ممتلكات وآلات ومعدات	٤	٥,٠٥٧,٠١٥	٤,٢٨٣,٧٢٧
برامج تكنولوجيا المعلومات	٥-١	٤٣٥,٦٠٠	٤٢٥,٥٤٣
رسوم رخصة الاتصالات	٥-٢	١٠٣,٧٦٦	١٠٦,٦٧٨
حق استخدام غير قابل للإلغاء	٥-٣	١٠٤,٣٩٩	١٠٨,٦٥٠
الشهرة التجارية		٥٤٩,٠٥٠	٥٤٩,٠٥٠
إجمالي الموجودات غير المتداولة		٦,٢٤٩,٨٣٠	٥,٤٧٣,٦٤٨
الموجودات المتداولة			
رسوم مؤجلة	٥-٤	٤٥,٦٧٦	١١٣
مخزون		٣٩,٣٣٤	٥٢,٩٦٢
حسابات مدينة	٧	٦٤٣,٩٤٤	٥٩٩,٤٤٥
ذمم مدينة أخرى	٨	١٢٢,٥٨٢	١٠٦,٢٧٥
مستحق من أطراف ذات علاقة	٦-١	١٢٣,٦٨٦	١٥٣,٨٤٤
مبالغ مدفوعة مقدماً		١٤٦,٥٢١	١١٤,٠٤٣
النقد وما يعادله	٩	١,١٣٤,٢٩٢	١,٢٧٥,٦١١
إجمالي الموجودات المتداولة		٢,٢٥٦,٠٣٥	٢,٣٠٢,٢٩٣
المطلوبات المتداولة			
سحوبات مصرفية على المكشوف		-	٤,٩٠١
السلفيات و القروض	١٠-١	٣٧,٩٨٤	-
حسابات دائنة ومستحقات	١١	٢,٧٧٨,٠٥٤	٢,٤٢٥,٠٥٤
مستحق إلى أطراف ذات علاقة	٦-١	٢٨,٤٩١	١١,٠٨٠
إجمالي المطلوبات المتداولة		٢,٨٤٤,٥٢٩	٢,٤٤١,٠٣٥
صافي (المطلوبات) المتداولة		(٥٨٨,٤٩٤)	(١٣٨,٧٤٢)
المطلوبات غير المتداولة			
إمتيازات العاملين	١٢	٧٠,٣٨٧	٤٩,٩٧٢
السلفيات و القروض	١٠-٢	٣,٠٠٠,٠٠٠	٢,٧٧٥,٠٠٠
إجمالي المطلوبات غير المتداولة		٣,٠٧٠,٣٨٧	٢,٨٢٤,٩٧٢
صافي الموجودات		٢,٥٩٠,٩٤٩	٢,٥٠٩,٩٣٤
متمثلة بـــ:			
رأس المال	١٣	٤,٠٠٠,٠٠٠	٤,٠٠٠,٠٠٠
الاحتياطي القانوني	١٤	٨,٥١٣	٤١٢
الخسائر المتراكمة		(١,٤١٧,٥٦٤)	(١,٤٩٠,٤٧٨)
حقوق المساهمين		٢,٥٩٠,٩٤٩	٢,٥٠٩,٩٣٤

تمت المصادقة على هذه البيانات المالية بتاريخ 23 JUL 2009 يوليو ٢٠٠٩ من قبل:

أحمد بن بيات
رئيس مجلس الادارة

عثمان سلطان
الرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.
إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة مدرج على الصفحة ١.

بيان الدخل المرحلي الموجز الشامل
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩

	إيضاح	مراجعة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ ألف درهم	مراجعة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ ألف درهم	مراجعة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ ألف درهم	مراجعة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ ألف درهم
الإيرادات		٢,٤٧٥,٩٣٢	١,٦٦٤,٢٥٣	١,٣١٠,١١٧	٩٠٧,٨٣١
تكلفة المبيعات		(٨٣٧,٣٩٦)	(٦٣١,٩٩٦)	(٤٤٧,١١٥)	(٣٤٠,٠٩٥)
إجمالي الأرباح		١,٦٣٨,٥٣٦	١,٠٣٢,٢٥٧	٨٦٣,٠٠٢	٥٦٧,٧٣٦
المصروفات العمومية والادارية	١٥	(١,٥٠٤,٤٠٦)	(١,١٩٦,٠٦٤)	(٧٦٢,٩٦٩)	(٦٣٦,٥٣٤)
إيرادات التمويل	١٦	١,٤٢١	٦,٢٧٢	٤,٨٤٨	٥,٩٨١
مصروفات التمويل	١٦	(٤,٨٠١)	(١,٦٢٠)	(٢,٢٢٥)	(٩١٩)
إيرادات أخرى	١٧	٣١,٢٨٠	٥٣,٦٥٩	١٢,٦٣٤	١٩,٨٩٨
أرباح/ (خسائر) الفترة قبل حق الإمتياز		١٦٢,٠٣٠	(١٠٥,٤٩٦)	١١٥,٢٩٠	(٤٣,٨٣٨)
حق الإمتياز	١٨	(٨١,٠١٥)	-	(٥٧,٦٤٥)	-
أرباح/ (خسائر) الفترة		٨١,٠١٥	(١٠٥,٤٩٦)	٥٧,٦٤٥	(٤٣,٨٣٨)
الأرباح و مشمول الدخل / (الخسائر) العائدة على حقوق الملكية		٨١,٠١٥	(١٠٥,٤٩٦)	٥٧,٦٤٥	(٤٣,٨٣٨)
أرباح السهم (درهم)	١٩	٠,٠٢	(٠,٠٣)	٠,٠١	(٠,٠١)

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة مدرج على الصفحة ١.

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩

	ايضاح	مراجعة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ ألف درهم	مراجعة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ ألف درهم
صافي التدفقات النقدية التشغيلية قبل التغيرات في رأس المال العامل	٢٠	٤١٧,٩٨٧	١١٥,٦٩٤
التغير في المخزون		١٣,٦٢٨	(١٩,٧٩٤)
التغير في الحسابات المدينة		(٤٤,٤٩٩)	(١٤٤,٥٥٠)
التغير في المبالغ المدفوعة مقدماً		(٣٢,٤٧٨)	(٥٣,٦٩٤)
في الذمم المدينة الأخرى		(١٦,٣٠٧)	(٧٢,٨٣٥)
التغير في الحسابات الدائنة والمستحقات		١٣٧,٦٧٥	(٥٠,٩٩٠)
التغير في المبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة		٣٠,١٥٨	(٣,٥٩٦)
التغير في المبالغ المستحقة للأطراف ذات العلاقة		١٧,٤١١	١٠,٤٣٦
التغيير في الجزء طويل الأجل لنظام إختيار شراء الأسهم للمدراء التنفيذيون		٨,٧٤١	-
التغير في الرسوم المؤجلة		(٤٥,٥٦٣)	-
دفعات تعويضات نهاية الخدمة		(١,٢٥٦)	(١,٣٠٠)
صافي النقد من / (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية		٤٨٥,٤٩٧	(٢٢٠,٦٢٩)
التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية			
شراء ممتلكات وآلات ومعدات		(٨٣٣,١٢٦)	(٧٠٠,٦٢٩)
شراء برامج تكنولوجيا المعلومات		(٢٩,٨٧٣)	(٤١,٧٣٢)
دفعات لرسوم رخصة الاتصالات		(٤٩,٨٠٠)	(٣٧,٣٥٠)
إيرادات الفوائد		١,٤٢١	٢٠٦
مصروفات الفوائد		(٤,٨٠١)	(١,٦٢٠)
الإيرادات الأخرى		٣١,٢٨٠	٥٣,٦٥٩
صافي النقد (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية		(٨٨٤,٨٩٩)	(٧٢٧,٤٦٦)
التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية			
التمويل قصير الأجل		-	٨٢٥,٠٠٠
أوراق الدفع		٣٧,٩٨٤	
التمويل طويل الأجل		٢٢٥,٠٠٠	-
صافي النقد من الأنشطة التمويلية		٢٦٢,٩٨٤	٨٢٥,٠٠٠
صافي النقص في النقد وما يعادله		(١٣٦,٤١٨)	(١٢٣,٠٩٥)
النقد وما يعادله في بداية الفترة		١,٢٧٠,٧١٠	٨٩,٢٢٦
النقد وما يعادله في نهاية الفترة		١,١٣٤,٢٩٢	(٣٣,٨٦٩)
ويشتمل على ما يلي:			
النقد وما يعادله في نهاية الفترة	٩	١,١٣٤,٢٩٢	١٥,٠٣٦
السحوبات المصرفية على المكشوف		-	(٤٨,٩٠٥)
النقد وما يعادله في نهاية الفترة		١,١٣٤,٢٩٢	(٣٣,٨٦٩)

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة مدرج على الصفحة ١.

بيان التغيرات في حقوق الملكية
للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩

	رأس المال ألف درهم	الخسائر المتراكمة ألف درهم	تحويل إلى الاحتياطي القانوني ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
١ يناير ٢٠٠٨	٤,٠٠٠,٠٠٠	(١,٤٩٤,١٩٠)	–	٢,٥٠٥,٨١٠
خسائر السنة	–	(١٠٥,٤٩٦)	–	(١٠٥,٤٩٦)
في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨	٤,٠٠٠,٠٠٠	(١,٥٩٩,٦٨٦)	-	٢,٤٠٠,٣١٤
في ١ يناير ٢٠٠٩	٤,٠٠٠,٠٠٠	(١,٤٩٠,٤٧٨)	٤١٢	٢,٥٠٩,٩٣٤
أرباح الفترة	-	٨١,٠١٥	–	٨١,٠١٥
تحويل إلى الاحتياطي القانوني	-	(٨,١٠١)	٨,١٠١	–
في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٤,٠٠٠,٠٠٠	(١,٤١٧,٥٦٤)	٨,٥١٣	٢,٥٩٠,٩٤٩

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة

١ الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

إن شركة الامارات للاتصالات المتكاملة (ش.م.ع.) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة. لقد تم تأسيس الشركة بموجب القرار الوزاري رقم ٤٧٩ لسنة ٢٠٠٥ الصادر بتاريخ ٢٨ ديسمبر ٢٠٠٥. لقد تم تسجيل الشركة في السجل التجاري تحت رقم ٧٧٩٦٧ بتاريخ ٢٨ ديسمبر ٢٠٠٥. إن العنوان الرئيسي للشركة هو ص.ب ٥٠٢٦٦٦ دبي، الامارات العربية المتحدة.

تتمثل أغراض الشركة الرئيسية بتقديم خدمات الاتصالات الثابتة والنقالة والإنترنت والبث وخدمات الاتصالات ذات الصلة في دولة الإمارات العربية المتحدة. بدأت العمليات التجارية للشركة في ١١ فبراير ٢٠٠٧.

٢ أساس الاعداد

(١) بيان التوافق

لقد تم إعداد هذه البيانات المالية وفقاً لمتطلبات التقارير المرحلية لمعايير التقارير المالية الدولية وتفسيراتها المطبقة من قبل مجلس المعايير المحاسبية الدولية وكذلك وفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لعام ١٩٨٤ (وتعديلاته).

(٢) تبنى المعايير الدولية

قامت الشركة بتبنى التعديل فى المعايير الدولية المراجعة رقم ١ والمعمول بها فى ١ يناير ٢٠٠٩. تعديل المعيار يتطلب من الشركة أن تقدم قائمة دخل شامل. تبنى المعايير لم يؤثر على البيانات االمالية للشركة.

(٣) أساس القياس

لقد تم إعداد هذه البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية.

(٤) العملة الرسمية وعملة عرض البيانات المالية

لقد تم عرض هذه البيانات المالية بدرهم الإمارات العربية المتحدة مقرباً إلى أقرب عدد صحيح بالآلاف وهي عملة الدولة التي تقع فيها الشركة.

(٥) استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات والمبالغ المقررة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات. تتم مراجعة التقديرات والافتراضات التابعة لها بشكل مستمر ويتم الاعتراف بالتعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها تعديل التقدير وفي أي فترات مستقبلية تتأثر بتلك التعديلات.

إن الأحكام الموضوعة من قبل الإدارة في تطبيق معايير التقارير المالية الدولية التي لها تأثير هام على البيانات المالية والتقديرات التي تنطوي على مخاطر هامة للتسويات المادية في السنة التالية تتألف بصورة رئيسية من القيم المتبقية والأعمار الإنتاجية لبنود الممتلكات والآلات والمعدات والموجودات غير الملموسة ومخصص الديون المعدومة والمشكوك في تحصيلها ومخصص المخزون بطيء الحركة.

(٦) أرقام المقارنة

تمت إعادة تصنيف أرقام المقارنة حيثما اقتضت الضرورة لتتوافق مع العرض المتبع في الفترة الحالية.

٣ السياسات المحاسبية الهامة

تم اتباع نفس السياسات المحاسبية وطرق الاحتساب في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة مقارنة ببيانات الشركة المالية السنوية الحديثة لعام ٢٠٠٨ماعدا تبنى الاتى الذى لا يوجد له أى تاثير ملحوظ على الميزانية العمومية المرحلية الموجزة.

معيار المحاسبة الدولى ٢٣ – تكاليف الإقتراض – المعالجة البديلة: يتم إدخال تكاليف الإقتراض التى تعزى مباشره إلى تملك أو إنشاء أو إنتاج الأصل المؤهل ضمن تكلفة ذلك الأصل. ويتم رسملة تكاليف الإقتراض هذه كجزء من تكلفة الأصل.

المعيار الدولى لإعداد التقارير المالية ٨ – ويقتضى هذا المعيار تحديد القطاعات التشغيلية على أساس التقارير الداخلية التى يراجعها بشكل منتظم صانع القرار التشغيلى الرئيسى فى المنشأة.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة (تابع)

٤ الممتلكات والآلات والمعدات

	المباني ألف درهم	الآلات والمعدات ألف درهم	الأثاث والتركيبات ألف درهم	السيارات ألف درهم	أعمال رأسمالية قيد الإنجاز ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
التكلفة						
في ١ يناير ٢٠٠٩	٤٧,٢٠٨	٢,٨٣٤,٩٥٧	١٢٩,٨١٣	١,٩٣١	١,٨٤٩,٥٦٨	٤,٨٦٣,٤٧٧
اضافات	-	٤٨٤,٠٦٩	١٧,١١٣	١٧٦	٤٧٧,٢٥٠	٩٧٨,٦٠٨
في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٤٧,٢٠٨	٣,٣١٩,٠٢٦	١٤٦,٩٢٦	٢,١٠٧	٢,٣٢٦,٨١٨	٥,٨٤٢,٠٨٥
الاستهلاك						
في ١ يناير ٢٠٠٩	٦,٣٣٩	٤٩٧,٩٦٧	٥٢,٥٣٧	١,٤٤١	–	٥٥٨,٢٨٤
المحمل على الفترة	١,١٠٧	١٧٥,٩٠٧	٢٦,٤٩٤	١٦٥	–	٢٠٣,٦٧٣
في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٧,٤٤٦	٦٧٣,٨٧٤	٧٩,٠٣١	١,٦٠٦	–	٧٦١,٩٥٧
انخفاض القيمة/مخصص التقادم						
في ١ يناير ٢٠٠٩	–	-	–	–	٢١,٤٦٦	٢١,٤٦٦
المحمل على الفترة	–	-	–	–	١,٦٤٧	١,٦٤٧
في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	–	-	–	–	٢٣,١١٣	٢٣,١١٣
صافي القيمة الدفترية						
في ١ يناير ٢٠٠٩	٤٠,٨٦٩	٢,٣٣٦,٩٩٠	٧٧,٢٧٦	٤٩٠	١,٨٢٨,١٠٢	٤,٢٨٣,٧٢٧
صافي القيمة الدفترية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٣٩,٧٦٢	٢,٦٤٥,١٥٢	٦٧,٨٩٥	٥٠١	٢,٣٠٣,٧٠٥	٥,٠٥٧,٠١٥

٥ الموجودات غير الملموسة والرسوم المؤجلة

٥-١ برامج تكنولوجيا المعلومات

	قيد الاستخدام ألف درهم	أعمال رأسمالية قيد الإنجاز ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
التكلفة			
في ١ يناير ٢٠٠٩	٥١٤,٨٦١	٦٧,٨٧٦	٥٨٢,٧٣٧
الإضافات	٢٧,٧٢٣	٣٦,٣١٨	٦٤,٠٤١
في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٥٤٢,٥٨٤	١٠٤,١٩٤	٦٤٦,٧٧٨
الإطفاء			
في ١ يناير ٢٠٠٩	١٥٧,١٩٤	–	١٥٧,١٩٤
المحمل على الفترة	٥٣,٩٨٤	–	٥٣,٩٨٤
في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٢١١,١٧٨	–	٢١١,١٧٨
صافي القيمة الدفترية			
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣٥٧,٦٦٧	٦٧,٨٧٦	٤٢٥,٥٤٣
صافي القيمة الدفترية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٣٣١,٤٠٦	١٠٤,١٩٤	٤٣٥,٦٠٠

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة (تابع)

٥-٢ رسوم ترخيص الاتصالات

	مراجعة ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ألف درهم
الرصيد الافتتاحي	١٠٦,٦٧٨	١١٢,٩٠٤
الإطفاء عن الفترة / السنة	(٢.٩١٢)	(٦,٢٢٦)
الرصيد الختامي	١٠٣,٧٦٦	١٠٦,٦٧٨

تتمثل رسوم رخصة الاتصالات بالرسوم المفروضة على الشركة من قبل هيئة تنظيم الاتصالات بدولة الإمارات العربية المتحدة للحصول على الترخيص الخاص بتشغيل شركة تقوم بتقديم خدمات اتصالات في دولة الإمارات العربية المتحدة. ويتم إطفاء الرسوم على أقساط متساوية على مدى فترة ٢٠ سنة من تاريخ منح الرخصة من قبل هيئة تنظيم الاتصالات.

٥-٣ حق الاستخدام غير القابل للإلغاء

	مراجعة ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ألف درهم
الرصيد الافتتاحي	١٠٨,٦٥٠	١١٧,٢٢٠
الإطفاء عن الفترة / السنة	(٤,٢٥١)	(٨,٥٧٠)
الرصيد الختامي	١٠٤,٣٩٩	١٠٨,٦٥٠

وتتمثل رسوم حق الاستخدام غير القابل للإلغاء بالرسوم المحملة من قبل شركة مشغلة لنظام كابلات الألياف البصرية للحصول على حق استخدام دوائر الكابلات البصرية البحرية ونظام الكابلات الخاصة بها. ويتم إطفاء الرسوم على أقساط متساوية على مدى فترة ١٥ سنة من تاريخ تشغيل نظام الكابلات.

٥-٤ الرسوم المؤجلة

	مراجعة ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ألف درهم
الرسوم المؤجلة للرخصة السنوية ورسوم منح الأرقام ورسوم استخدام مجال التردد	٤٥,٦٧٦	١١٣

لقد تم فرض رسوم استخدام مجال التردد وذلك للسماح للشركة باستخدام ترددات مختلفة. تتمثل رسوم الترخيص السنوي بالرسوم المحملة مقابل الترخيص الصادر للشركة لتقديم خدمات الاتصالات. تم فرض رسوم تخصيص أرقام الهواتف لمنح الشركة حق استخدام نطاق من أرقام الهواتف المتحركة والثابتة.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة (تابع)

٦ معاملات الأطراف ذات العلاقة

تشتمل الأطراف ذات العلاقة على مساهمي الشركة وأعضاء مجلس إدارتها وموظفي الإدارة العليا والشركات التي بوسعهم ممارسة تأثير ملحوظ عليها. وتتم المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة وفقا للأحكام والشروط المعتمدة من قبل إدارة الشركة أو مجلس إدارتها.

٦-١ المستحق من / إلى الأطراف ذات العلاقة

	مراجعة ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ألف درهم
المستحق من أطراف ذات العلاقة		
اكسيوم تليكوم ("اكسيوم")	١٢٣,٦٨٦	١٥٣,٨٤٤
المستحق إلى أطراف ذات العلاقة		
تيكوم إنفستمنتس المنطقة الحرة (ذ.م.م.) ("تيكوم")	٢٨,٤٩١	١١,٠٨٠

إن اكسيوم هي موزع لمنتجات الشركة. ويتم إجراء المعاملات وفقا لأسعار تجارية. تتمثل الأرصدة بصورة رئيسية بالمبالغ المستحقة فيما يتعلق بمنتجات الشركة التي تم بيعها إلى اكسيوم.

لدى الشركة معاملات داخلية هامة مع "تيكوم". وتشتمل تلك المعاملات على مبالغ الإيجار مستحقة الدفع عن بعض العقارات.

٦-٢ التعويضات إلى موظفي الإدارة الرئيسيين

	مراجعة ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ ألف درهم	مراجعة ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ ألف درهم
الرواتب والامتيازات الأخرى قصيرة الأجل للموظفين	١٦,٠٦٣	١٨,٧٠٠
تعويضات نهاية الخدمة	-	١,٦١١
إجمالي التعويضات المعتمدة علي الأسهم التي تمت تسويتها نقدا	١٣,٥٢٥	-
	٢٩,٥٨٨	٢٠,٣١١

٧ الحسابات المدينة

	مراجعة ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ألف درهم
الذمم المدينة التجارية	٧١٠,٧٢٦	٦٥٣,٠٤٦
ناقصا: مخصص الديون المشكوك في تحصيلها	(٦٦,٧٨٢)	(٥٣,٦٠١)
	٦٤٣,٩٤٤	٥٩٩,٤٤٥

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة (تابع)

٨ ذمم مدينة أخرى

	مراجعة ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ألف درهم
سلفيات للموردين	٨٤,٤١٦	٦٦,٩٠١
الفوائد مستحقة القبض	٣,٢٨٢	٥,٢٤١
القروض للموظفين	١٠,٢٦٣	١٢,١٨١
الودائع	٢٤,٦٢١	١٩,١١٠
ذمم مدينة أخرى	-	١,٦٠٠
مشتقات		١,٢٤٢
	١٢٢,٥٨٢	١٠٦,٢٧٥

٩ النقد وما يعادله

	مراجعة ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ألف درهم
لدى البنوك (في حسابات ودائع وحسابات عند الطلب)	١,١٣٤,٠٥٨	١,٢٧٥,٤١٤
في الصندوق	٢٣٤	١٩٧
	١,١٣٤,٢٩٢	١,٢٧٥,٦١١

١٠ السلفيات و القروض

١٠-١ أوراق الدفع

خلال الفترة، قامت الشركة بإصدار كمبيالة لأحد موردیها بمبلغ ١٠,٣٤ مليون دولار أمريكى. الكمبيالة تستحق الدفع خلال سنة و يدفع عنها فائدة سنوية ثابتة ٤,٥% فى نهاية السنة. الكمبيالة لا تحتوى على أى إلتزامات ملحقة.

	مراجعة ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ألف درهم
أوراق الدفع	٣٧,٩٨٤	-
	٣٧,٩٨٤	-

١٠-٢ القروض المصرفية طويلة الأجل

خلال الفترة، قامت الشركة بسحب كامل رصيد تسهيل القرض طويل الأجل البالغ ٣ مليار درهم إماراتى, يتم سداد القرض بالكامل ، بعد ثلاث سنوات من تاريخ أول دفعة سحب و لا يتم تمديده بعد ٣٠ يونيو ٢٠١١ . كما في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ ، قامت الشركة بالوفاء بالالتزامات المالية المفروضة حسب اتفاقية القرض.

	مراجعة ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ألف درهم
القروض المصرفية طويلة الأجل	٣,٠٠٠,٠٠٠	٢,٧٧٥,٠٠٠
	٣,٠٠٠,٠٠٠	٢,٧٧٥,٠٠٠

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة (تابع)

١١ الحسابات الدائنة والمستحقات

	مراجعة ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ألف درهم
الذمم الدائنة التجارية والمستحقات	٢,٣١١,١٢٤	٢,٠٢٨,٥٦٤
مستحقات الموظفين	٨٩,٨٨٤	١٢٤,٣٣٦
ودائع العملاء	٢٩,٢٨٢	٢٢,٩٧٢
المحتجزات الدائنة	١٥,٠٦٨	١٦,٦٢١
الإيرادات المؤجلة	٢٢٦,٩٢٣	٢٠٨,٣٣٢
أخرى	١٠٥,٧٧٣	٢٤,٢٢٩
	٢,٧٧٨,٠٥٤	٢,٤٢٥,٠٥٤

١٢ إمتيازات العاملين

	مراجعة ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ألف درهم
تعويضات نهاية الخدمة		
الرصيد الافتتاحي	٤٠,٠١٨	١٦,٢٤٦
المخصص الذي تم تكوينه خلال الفترة	١٢,٩٣٠	٢٧,٧٩٦
المبالغ المدفوعة خلال الفترة	(١,٢٥٦)	(٤,٠٢٤)
الرصيد الختامي	٥١,٦٩٢	٤٠,٠١٨
إمتيازات الأسهم المعتمدة التي تمت تسويتها نقدا		
إجمالي التعويضات المعتمدة على الأسهم التي تمت تسويتها نقداً	٣٦,٦٣٦	٢٣,١١٠
ناقصاً: الاستحقاق المتداول المصنف تحت بند مستحقات الموظفين (راجع إيضاح ١١)	(١٧,٩٤١)	(١٣,١٥٦)
الاستحقاق غير المتداول	١٨,٦٩٥	٩,٩٥٤
إجمالي إمتيازات العاملين	٧٠,٣٨٧	٤٩,٩٧٢

١٣ رأس المال

	مراجعة ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ألف درهم
المرخص والمصدر والمدفوع بالكامل		
٤,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهماً بقيمة ١ درهم للسهم الواحد	٤,٠٠٠,٠٠٠	٤,٠٠٠,٠٠٠

١٤ الاحتياطي القانوني

وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ كما هو معدل وكذلك وفقاً لبنود تأسيس الشركة، يتم تحويل ١٠% من صافي الأرباح سنوياً في نهاية كل سنة مالية إلى احتياطي قانوني غير قابل للتوزيع. ويتعين إجراء تلك التحويلات حتى يصبح رصيد الاحتياطي القانوني مساوياً لنصف رأس المال المدفوع للشركة

	مراجعة ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ألف درهم
الرصيد الافتتاحي	٤١٢	
التحويل إلى الاحتياطي القانوني (١٠% من صافي الأرباح)	٨,١٠١	٤١٢
	٨,٥١٣	٤١٢

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة (تابع)

١٥ المصروفات العمومية والإدارية

	مراجعة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ ألف درهم	مراجعة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ ألف درهم
الرواتب والمصروفات ذات الصلة بالموظفين	٣٩٠,٤٥٣	٣٠٨,٥٣٦
أتعاب الإستشارات والخدمات الخارجية	١٣١,٣١١	١١٠,٣٦١
رسوم رخصة الاتصالات والرسوم ذات الصلة	٨٥,٤٧٥	٦٥,٤٦٧
مصروفات المبيعات والتسويق	١٥٨,٧٦١	١٢٣,٢١٤
مصروفات الإطفاء والاستهلاك	٢٦٤,٨٢٠	١٨٦,٣٢٣
تشغيل وصيانة الشبكة	٣٠٦,٧١٩	٢٥٦,١٣١
الإيجار والمرافق	١٠٧,٧٢٠	٨٧,٦٣٧
انخفاض قيمة الممتلكات والآلات والمعدات	١,٦٤٧	٨,٣٤٠
مخصص الذمم المدينة	٢١,١٠٦	١٨,١٤١
مصروفات متنوعة	٣٦,٣٩٤	٣١,٩١٤
	١,٥٠٤,٤٠٦	١,١٩٦,٠٦٤

١٦ إيرادات ومصروفات التمويل

	مراجعة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ ألف درهم	مراجعة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ ألف درهم
إيرادات التمويل		
إيرادات الفائدة	٢,٩٢٣	٢٠٦
أرباح صرف العملات	(١,٥٠٢)	٦,٠٦٦
إيرادات التمويل	١,٤٢١	٦,٢٧٢
مصروفات التمويل		
إجمالي تكاليف التمويل	٦٦,٩١٦	٦,٥٤٣
ناقصاً: تكاليف التمويل المرسملة	(٦٢,١١٥)	(٤,٩٢٣)
صافي مصروفات التمويل	٤,٨٠١	١,٦٢٠

١٧ إيرادات أخرى

خلال الفترة قامت الشركة باحتساب إيرادات قيمتها ٣١,٢ مليون درهم (٣٣,٧ مليون درهم: ٢٠٠٨) ذات الصلة لاتفاقية تحويل أحد مواقعها التشغيلية إلى موقع آخر. علاوة على ذلك ، تم تحميل مبلغ ٦,٦ مليون درهم(٤,٩ مليون درهم ٢٠٠٨) على بيان الدخل فيما يتعلق بالاستهلاك المسرع على الموجودات المتعلقة بهذا الموقع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة (تابع)

١٨ حق الإمتياز

قدرت الشركة رسوم حق الإمتياز المحتمله لهذه السنة بنسبة ٥٠% من صافى الربح. حتى ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ لم يتم إخطار الشركه بهيكل تحديد رسوم حق الإمتياز. تم تقدير هذه النسبة على أساس النسبه المتبعة فى شركات الإتصالات الأخرى بدولة الإمارات المتحدة. من المتوقع معرفة رسوم حق الإمتياز المقرره خلال السنة المالية ٢٠٠٩.

	مراجعة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ ألف درهم	مراجعة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ ألف درهم
صافى أرباح/ (خسائر) الفترة قبل رسوم حق الإمتياز	١٦٢,٠٣٠	(١٠٥,٤٩٦)
رسوم حق الإمتياز المتوقعة (٥٠% من أرباح الفترة)	٨١,٠١٥	–

١٩ نصيب السهم أرباح / (خسارة)

	مراجعة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ ألف درهم	مراجعة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ ألف درهم
صافي ربح (خسارة)الفترة (ألف درهم)	٨١,٠١٥	(١٠٥,٤٩٦)
عدد الأسهم (العدد بالألف)	٤,٠٠٠,٠٠٠	٤,٠٠٠,٠٠٠
نصيب السهم أرباح (خسارة) درهم	٠,٠٢	(٠,٠٣)

٢٠ التدفقات النقدية من أنشطة العمليات

	مراجعة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ ألف درهم	مراجعة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٨ ألف درهم
أرباح (خسائر) الفترة	٨١,٠١٥	(١٠٥,٤٩٦)
تسويات لـــ:		
استهلاك الممتلكات والآلات والمعدات	٢٠٣,٦٧٣	١٣٧,١٣٦
إطفاء برامج تكنولوجيا المعلومات	٥٣,٩٨٤	٤١,٧١٧
إطفاء الموجودات غير الملموسة	٧,١٦٣	٧,٣٥٨
مخصص امتيازات نهاية الخدمة	١٢,٩٣٠	١٣,٤١٧
رخصة الاتصالات والرسوم ذات الصلة	٨٥,٤٧٥	٦٥,٤٦٧
انخفاض قيمة الممتلكات والآلات والمعدات	١,٦٤٧	٨,٣٤٠
إيرادات وتكاليف التمويل	٣,٣٨٠	١,٤١٤
إيرادات أخرى	(٣١,٢٨٠)	(٥٣,٦٥٩)
صافي التدفقات النقدية قبل التغيرات في رأس المال العامل	٤١٧,٩٨٧	١١٥,٦٩٤

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة (تابع)

٢١ الالتزامات الطارئة والارتباطات

لدى الشركة التزامات رأسمالية قائمة وضمانات مصرفية قائمة بمبلغ ١,٨٤٤,٥٤١ ألف درهم ومبلغ ١٠,٦٥٨ ألف درهم على التوالي (٢٠٠٨: ٧١٧,٠١١ ألف درهم و١٠,٦٩٢ ألف درهم على التوالي).

٢٢ التحليل حسب القطاع

يتم تنظيم الشركة وإدارتها في قطاعين رئيسيين ويمثل كل قطاع وحدة أعمال استراتيجية تقدم منتجات وخدمات إلى أسواق مختلفة.

٣٠ يونيو ٢٠٠٩

	تجاري ألف درهم	إدارة الخدمات الدولية وتجارة الجملة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
إيرادات القطاع	٢,٠٤٥,٨٦٨	٤٣٠,٠٦٤	٢,٤٧٥,٩٣٢
مساهمة القطاع	١,٢٥٦,٩٨٦	٢١٧,٢٥٠	١,٤٧٤,٢٣٦
التكاليف غير الموزعة			(١,٤٢١,١٢١)
إيرادات التمويل (صافية) والإيرادات الأخرى			٢٧,٩٠٠
صافي أرباح الفترة			٨١,٠١٥

٣٠ يونيو ٢٠٠٨

	تجاري ألف درهم	إدارة الخدمات الدولية وتجارة الجملة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
إيرادات القطاع	١,٣٩٢,٨١٠	٢٧١,٤٤٣	١,٦٦٤,٢٥٣
مساهمة القطاع	٧٤٢,٣٨٩	١٣٣,٢٨٠	٨٧٥,٦٦٩
التكاليف غير الموزعة			(١,٠٣٩,٤٧٦)
إيرادات التمويل (صافية) والإيرادات الأخرى			٥٨,٣١١
صافي خسائر الفترة			(١٠٥,٤٩٦)

لم يتم تحديد الموجودات المتداولة وغير المتداولة المستخدمة في أعمال الشركة والالتزامات التعاقدية لأي من القطاعات المبينة حيث أن أغلب الموجودات الثابتة التشغيلية يتم دمجها بشكل كامل بين القطاعات. لذا ترى الشركة أنه ليس بالإمكان تقديم إفصاحات حول القطاعات فيما يتعلق بإجمالي الموجودات والمطلوبات حيث أن الفصل اللازم للبيانات المتاحة غير متوفر.